

**Encouraging bilingualism in schools and throughout society**



# Ukrainian phrases for schools

**An excerpt from the book, *Ukrainian, one day at a time*,  
published to raise money for the Disasters Emergency Committee**

# Ukrainian phrases for school

---

PHRASEBOOK FOR PEOPLE WHO WORK WITH CHILDREN

**Ruth Darby**

In support of Ukrayiny<sup>1</sup>

A book to help you learn some Ukrainian.

# Use the video on YouTube to help you with the pronunciation.

**Дякую**

Dyakyuu

Join in with my reading on YouTube.

Search for

“Ukrainian phrases for school” on Learn Ukrainian with me

© Ruth Darby 2022 All rights reserved

For permissions, write to ruth @ spanglishfantastico.com

---

<sup>1</sup> Ukraine

**Dity**<sup>2</sup> are in the business of learning **movu**<sup>3</sup>. (I would say that it's our business too). Even if you don't work **z dit'my**<sup>4</sup>, lots of the language in this section is direct, **funktional'nymy ta dobrymy**<sup>5</sup>. You might find it very useful.

### A few phrases for school

There is actually quite a lot here, but if you get to know what is where then **vy mozhete**<sup>6</sup> use it without memorising everything, just by keeping your book to hand. **Ya novachok**<sup>7</sup>. This is a place to start. It is about having a go, getting used to some of the sounds. This book is about making Ukrainian feel accessible to you. By trying to use some of this **movy**<sup>8</sup> you are being a role model and making Ukrainian people feel **bazhanymy**<sup>9</sup>.

#### Welcome to our class

**Ласкаво просимо до нашого класу**

**“Laskavo prosymo do nashoho klasu”**

Exploring another **alfavit**<sup>10</sup> with your class

Laskavo = Kindly. Ласкаво. Л = L c = s v = v

Prosymo = Please. Просимо. П = p p = r c = s и = y

Do = To. До. Д = d

Nashoho = Our. Нашого. Н = n ш = sh r = h

Klasu = Class. Класу. Л = l c = s y = u

---

<sup>2</sup> Children

<sup>3</sup> language

<sup>4</sup> With children

<sup>5</sup> Functional and kind

<sup>6</sup> You can

<sup>7</sup> I am a beginner

<sup>8</sup> language

<sup>9</sup> welcome

<sup>10</sup> alphabet

## **Coming in**

Hello = Pryvit. "pryvit"

Good morning = Dobroho ranku.

Come in = Uviydit'. "uvi-yit"

Wipe your feet = Vyterty nohy. "voy-ter-te no-hee"

That is how you do it = Tak ty tse robysh

Welcome = Laskavo prosymo

It is lovely to see you = Pryyemno bachyty tebe. "priyemno bachiti tebe"

Don't run = Ne bihay. "nay bee-hi"

Put your coat here = Poklady syudy pal'to

Here = Tut

Look = Podyvys'. "podiwis"

This is your name = Tse tvoye im'ya. "tse tvoye iya"

## **Clothes**

Your coat = Tvoye pal'to

Your hat = Tviy kapelyukh. "tvi kapelyu"

Your scarf = Tviy sharf

Your gloves = Tvoyi rukavychky. "tvoyi rukavuchky"

Your glasses = Tvoyi okulyary

Your shoes = Tvoye vzuttya

Ukrainian phrases for school

Your trousers = Tvoyi shtany

Your jumper = Tviy dzhemper

Your dress = Tvoye plattya

Your t shirt = Tvoya futbolka

Your skirt = Tvoya spidnystsya

Your P.E kit = Tviy sportyvnyy komplet "tvi sportivny komplet"

### **Creating table**

You need an apron = Tobi potriben fartukh

You can paint = Mozhna farbuvaty

Red = Chervonnyy

Orange = Pomaranchevyy

Yellow = Zhovtyy

Green = Zelenyy

Blue = Syniy

Purple = Fioletovyy

Brown = Korychnevyy

Grey = Siryy

Black = Chornyy

White = Bilyy. "beerly"

Careful = Oberezhno

## Ukrainian phrases for school

Paper = Papir

Water = Voda

Paint = Farba

Glue = Kley

Scissors = Nozhytsi

It is big = Tse velyke

It is small = Vono malen'ke

It is beautiful = Tse krasyvo

It is messy = Tse bezladno

Don't do that = Ne robit' ts'oho

Have you finished? = Chy ty zakinchyv?

You have time = Ty vstyhayesh. "tivs-tihayesh"

Tidy up time = Chas navesty poryadok

Good boy = Khoroshyy khlopets'. "horoshe hlopets"

Good girl = Khorosha divchyna

## **Snacks and lunch**

Are you hungry? = Ty holodnyy?

Are you thirsty? = Ty khochesh pyty? "ti hochesh piti"

Wash your hands = Myyte ruky. "moite ruki"

A little bit = Trokhy

Ukrainian phrases for school

Is it tasty? = Chy smachno?

Eat it = Z'yisty. "zee yisty"

Drink it = Pyty tse. "pwiti tse"

I like it = Meni podobayet'sya tse

I don't like it = Meni tse ne podobayet'sya

It is delicious = Tse smachno

Do you want more? = Ty khochesh bil'she. "ti hochesh bilshe"

Some fruit = Deyaki frukty

Some salad = Trokhy salatu

A biscuit = Biskvit. "bisquet"

A drink of water = Voda

A drink of milk = Moloko

Not in your pocket = Ne v kysheni

Say please = Skazhy bud'laska

Say thank you = Skazhy spasybi

It's lunch time = Nastav chas obidu

Do you want to try some? = Khochesh sprobuvaty? "Hochesh sprobuvaty"

Your fork = Tvoja vylka

Your knife = Tviy nizh

This is your spoon = Tse tvoya lozhka

Your lunch = Tviy obid



Ukrainian phrases for school

Your pudding = Tviy pudynh. "tvi puden"

Your drink = Tviy napiy

Careful = Oberezhno

Don't worry = Ne khvuylyuysya. "ne hooie-yooie-sya"

Let's clean that up = Davayte pochystymo tse

Do you want more? = Ty khochesh bil'she? "ti hochesh bilshe"

Do you like it? = Tobi tse podobayet'sya?

Put it here = Pokladi' tse syudy

### **Counting**

Zero = Nul'ovyy. "nolowy"

One = Odyn

Two = Dva "de-va"

Three = Try

Four = Chotyry

Five = P'yat. "pyet"

Six = Shis't. "shit"

Seven = Sim

Eight = Visim. "veesyem"

Nine = Dev'yat'. "devyet"

Ten = Desyat'. "deset"

Ukrainian phrases for school

Eleven = Odynadtsyet. "odinasit"

Twelve = Dvanadtsyat. "dvar-nai-set"

More = Bil'she

Fewer = Menshe. "mine-share"

Many = Bahato. "vahato"

How old are you? = Skil'ky tobi rokiw

### **Making friends**

What is your name? = Yak tebe zvaty

You are my friend = Ty miy druh. "tee mee droo"

We are friends = My druzi. "moi drooyi"

I am your friend = Ya tviy druh. "yat vee droo"

He is your friend = Vin tviy druh. "vin tvi droo"

She is your friend = Vona tviy druh. "vona tvi droo"

Me too = Ya takozh

Come with me = Pishly zi mnoyu

Play with me = Pohray zi mnoyu

Play together = Hraty razom

This is David = Tse David

This is Anna = Tse Anna

Hold hands = Trymatysya za ruky. "trimatisya za rukee"

This is your partner = Tse tviy partner. "tse tvee partnair"

That is kind = Tse mylo. "tse mwi-wo"

Thank you = Dyakuyu. "ja-ku-yu"

### **Instructions**

Which one do you want? = Yakoho ty khochesh

It's your turn = Tvoya cherha

It's my turn = Moya cherha

Run = Bihty. "bee-hty"

Walk = Khodyty. "hodity"

Jump = Strybaty

Be very quiet = Bud'te duzhe tykhi. "boote duzhe teehee"

Stand up = Vstaty

Sit down = Sidayte. "seeya- datey"

Turn around = Obernys'

Hands up = Ruky vhoru. "rookie voro"

Faster = Shvydshe. "shoo-ed-she"

Slow down = Spovil'nyty

Move forward = Rukhatysya vpered. "roohat-se-su pared"

Stop = Stop

Show me = Pokazhy meni. "pokazhy menye"

Ukrainian phrases for school

Tidy up = Prybyratys'. "pri-bi-ra-tis"

Write it = Napyshy tse

Copy me = Skopiyuy mene. "scopy-ee mene"

Draw it = Namalyuy yoho. "nama-ye-ye yoho"

Look at me = Podyvys' na mene. "pody-voice na me-ne"

Be careful = Bud' oberezhnyy. "bood yo-berezh-nee"

Well done = Molodets'

You won = Ty vyhrav. "te ve-hrav"

Clap your hands = Khopayte v doloni "hlopatay v doloni"

## **Hygiene**

Do you need the toilet? = Tobi potriben tualet?

Shut the door = Zakryv dveri

Come out of there = Vyydy zvidty. "vweedy zve-yity"

Pull your trousers up. Pidtyahnuty shtany vhoru

Wash your hands. Myyte ruky. "moiti rooki"

Use some soap. Vykorystovuyte trokhy myla. "vekory-stovooty trohe mila"

Turn the tap off = Zakryty kran

Dry your hands = Vysushit' ruky

Put it in the bin = Pokladit' yoho v smitnyk

Show me = Pokazhy meni. "pokazhy menye"

Here's a tissue = Os' servetka

Blow your nose = Vysmorkatysya

Wipe your nose = Vytrit' nis. "voitrit nysis"

Look at me = Podyvys' na mene. "pody-voice na mene"

That's good = Tse dobre

Very good = Duzhe dobre

### **Feelings**

Happy = Shchaslyvyy "shches-livi"

Sad = Sumnyy

Surprised = Zdyvovanyy. "di-vo-va-ni"

Excited = Zbudzhenyy. "zbud-jenny"

Angry = Zlyy. "zwee"

Worried = Sturbovanyy

Brave = Khorobryy. "horobry"

Proud = Hordyy

Tired = Vtomyvsya. "vtom-wisya"

Come here = Khody syudy. "hody sudy"

A quiet space = Tykhyy prostir. "tihi prosteer"

Does it hurt? = Tse bolyache? "tse bo-li-che"

Show me = Pokazhy meni. "pokazhi menyii"

Ukrainian phrases for school

Let's patch you up = Davayte zalatayemo tebe

You are alright = Z toboyu vse dobre

Are you alright now? = Ty zaraz dobre?

Let's call home = Davay podzvonymo dodomu

### **Talking and learning**

Please = Bud' laska

Thank you = Dyakuyu

I am sorry = Vybachte. "wi-batch-te"

I don't understand = Ya ne rozumiyu

Do you understand? = Ty rozumiyesh?

It doesn't matter = Tse ne maye znachennya

Louder = Holosnishe

Say sorry = Poprosy probachennya

What is it? = Shcho tse?

What is it called? = Yak tse nazyvayet'sya?

(What are you called? = Yak tebe zvaty?)

What do you think? = Yak ty hadayesh?

Wow! = Oho!

Say yes! = Skazhy tak!

Do you remember? = Ty pam'yataesh?

Ukrainian phrases for school

I forgot! = Ya zabuv. "ya zabo"

### **What is in the room?**

Your pen = Tvoya ruchka

Your pencil = Tviy olivets'. "tvee olivait"

The books = Knyhy. "k-ni-hi"

Paper = Papir

Carpet = Kylym

Door = Dveri

Window = Vikno

Chair = Stilets'

Table = Stil

Bookshelf = Knyzhkova polytsya

Computer = Komp'yuter

The bin = Smitnyk

The box = Korobka

The toys = Ihrashky

The cars = Avtomobili. "automobili"

The water bottles = Plyashky zvodoyu

## Home time

Time to go home = Chas ity dodomu

Take this home = Zabery tse dodomu

Get your coat = Viz'my pal'to

Do you have your things? = U tebe ye rechi?

We had a good day = My dobre provely den'

Come back tomorrow = Prykhod' zavtra. "prihod zavtra"

See you tomorrow = Pobachyomos' zavtra

There is your mum = Tam tvoya mama

There is your grown up = Tam tviy doroslyy

He has been very good = Vin buv duzhe khoroshym

Vona bula duzhe harnoyu = She has been very good

Bye bye = Pa pa



Using a little bit of Ukrainian with the people you meet will help them to settle in, feel safe and make friends.

I think it is a real pleasure to try to speak another person's language. I hope you get as much as you give from this experience. I wish you friendship and peace.

**Use the video on YouTube to  
help you with the  
pronunciation.**

**Дякую**

Dyakuuyu